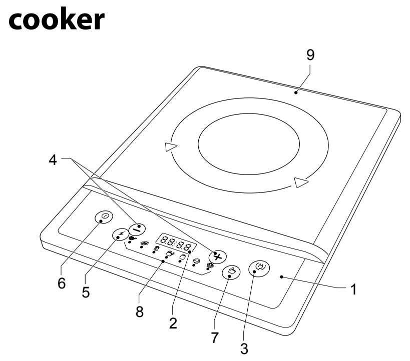
KAIP113CBK1

Induction cooker



Description — English

1. Control panel
2. Display
3. On/off button / on/off indicator
4. +/- buttons
5. Power button / Power indicator
6. Timer button / Timer indicator
7. Function button
8. Functions indicators
9. Cooking zone

Suitable cookware

Warning!

- Do not use cookware other than mentioned in the manual

- The device is suitable for flat-bottom pans and pots with a bottom diameter of 12 cm to 26 cm, made of steel, stainless steel, cast iron or enamelled iron.
- The device has a protection function: if you use cookware with a diameter of less than 8 cm, the device does not operate.

Before use

Setting the power

The cooking zone can be set from 80C to 270C.

- Press the power button. The power indicator comes on.
- Touch the +/- buttons to increase or decrease the power.

Setting the timer

- Press the timer button. The timer indicator comes on. The display shows "00:00".
- Touch the +/- buttons to increase or decrease the timer.
- Press the timer button to confirm or wait until the display stops flashing.
- At the end of the countdown, a beep will sound and the device will go to standby mode.

To cancel the function:

- Press the on/off button to go to standby mode. The timer indicator goes off.
- Press and hold the timer button to resume operation with the set power or temperature settings. The timer indicator goes off.

Use

- Insert the mains plug into the wall socket. The on/off indicator comes on. The device is in standby mode.
- Place the cookware in the centre of the cooking zone.
- Press the on/off button to switch on the device.
- Press the function button to choose a cooking mode. Press the timer button to select the cooking mode.
- After use, press the on/off button to set the device to standby mode.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person that is responsible for their safety.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the device. The device becomes hot during use.
- Do not cover the device.
- Place the device on a flat, level surface. The clearance around the device must be at least 10 cm.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Cooking plate does noet switch on when pushing on / off key	Check if the powerplug is plugged in correct Check if the fuse is in good working condition Check the powersupply of the kitchen
Induction cooker generates warning sound	Check if the pan is suitable for induction plate Check if the pan is in the center of the plate Check if the pan has a diamter of minimum 12 cm
Warning with E1	Check if the voltage is unsufficient Check functionality of power wall socket
Warning with E2	Check if the voltage level is too high
Warning with E5 Stop heating during cooking process	Check if the envirnemont temperture is too high Chef if the air cooling fan in bottem is blocked or not Check if the pre set temperature is reached , if so plates switches off automaticly
Warning with E4	Check funtionality for thermostat of the cooking plate
Warning with E6	Check functionality of ventilator
Warning with E0	Check if the pan is correctly positioned in the center on the cooking plate Check if the pan is suitable for induction plate
Warning with E3	Check if the pan is not empty on induction plate
Warning with E7	Check powersupply in kitchen

Beschrijving — Nederlands

1. Bedieningspaneel
2. Display
3. Aan/uit-knop / Aan/uit-indicator
4. +/- knoppen
5. Voedingsknop / Voedingsindicator
6. Timerknop / Timerindicator
7. Functieknop
8. Functie-indicatoren
9. Kookzone

Geschikt kookgerei

Waarschuwing!

- Gebruik geen ander kookgerei dan in de handleiding wordt genoemd.

- Het apparaat is geschikt voor pannen en potten met een platte bodem met een diameter van 12 cm tot 26 cm gemaakt van staal, roestvrij staal, gietijzer of geëmailleerd ijzer.
- Het apparaat heeft een beveiligingsfunctie: bij gebruik van kookgerei met een diameter van minder dan 8 cm werkt het apparaat niet.

Voordat u het apparaat gaat gebruiken

Het vermogen instellen

De kookzone kan tussen 80°C en 270°C worden ingesteld.

- Druk op de voedingsknop. De voedingsindicator gaat branden.
- Druk op de +/- knoppen om het vermogen te verhogen of te verlagen.

De timer instellen

- Druk op de timerknop. De timerindicator gaat branden. De display toont "00:00".
- Druk op de +/- knoppen om de timer te verhogen of te verlagen.
- Druk op de timerknop om te bevestigen of wacht totdat de display stopt met knipperen.
- Na het aftellen klinkt een pieptoon en gaat het apparaat naar de stand-by-modus.

De functie annuleren:

- Druk op de aan/uit-knop om naar de stand-by-modus te gaan. De timerindicator gaat uit.
- Houd de timerknop ingedrukt om de werking te hervatten met de ingestelde vermogens- of temperatuurinstellingen. De timerindicator gaat uit.

Gebruik

- Plaats de netstekker in het stopcontact. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat staat in de stand-by-modus.
- Plaats het kookgerei in het midden van de kookzone.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de functieknop om een kookmodus te selecteren. Druk op de timerknop om de kookmodus te selecteren.
- Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat in stand-by-modus te zetten.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.

- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld alvorens het apparaat aan te raken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. De ruimte rond het apparaat moet minstens 10 cm zijn.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Bakplaat schakelt niet in wanneer u op de aan-uitknop drukt	Controleer of de stekker goed is aangesloten Controleer of de zekering in goede staat is Controleer de stroomvoorziening van de keuken
Inductiekookplaat genereert een waarschuwingssignaal	Controleer of de pan geschikt is voor inductieplaten Controleer of de pan op het midden van de plaat staat Controleer of de pan een diameter heeft van minimaal 12 cm
Waarschuwing bij E1	Controleer of de spanning onvoldoende is Controleer de werking van het stopcontact
Waarschuwing bij E2	Controleer of de spanning te hoog is
Waarschuwing bij E5 Stop met verwarmen tijdens het kookproces	Controleer of de omgevingstemperatuur te hoog is Controleer of de koelventilator in de onderzijde geblokkeerd is Controleer of de ingestelde temperatuur is bereikt, want dan worden de platen automatisch uitgeschakeld
Waarschuwing bij E4	Controleer de werking van de thermostaat van de bakplaat
Waarschuwing bij E6	Controleer de werking van de ventilator
Waarschuwing bij E0	Controleer of de pan goed op het midden van de kookplaat staat Controleer of de pan geschikt is voor inductieplaten
Waarschuwing bij E3	Controleer of de pan op de inductieplaat niet leeg is
Waarschuwing bij E7	Controleer de stroomvoorziening in de keuken

Beschreibung — Deutsch

1. Bedienfeld
2. Display
3. Ein-/Aus-Taste / Ein-/Aus-Anzeige
4. Tasten +/-
5. Leistungstaste / Leistungsanzeige
6. Timer-Taste / Timer-Anzeige
7. Funktionstaste
8. Funktionsanzeigen
9. Kochzone

Geeignetes Kochgeschirr

Warnung!

- Verwenden Sie nur das in dieser Bedienungsanleitung erwähnte Kochgeschirr.

- Das Gerät eignet sich für den Gebrauch mit Flachbodenpfannen/-töpfen mit 12 cm bis 26 cm Bodendurchmesser aus Stahl, Edelstahl, Gusseisen oder emailliertem Eisen.
- Eine eingebaute Schutzfunktion verhindert, dass sich das Gerät nur einschalten lässt, wenn Kochgeschirr mit einem Mindestdurchmesser von 8 cm darauf platziert ist.

Vor dem Einschalten

Einstellen der Leistung

Das Kochfeld kann von 80 °C bis 270 °C eingestellt werden.

- Drücken Sie auf die Leistungstaste. Die Leistungsanzeige leuchtet auf.
- Berühren Sie die +/- Tasten, um die Leistung zu erhöhen oder zu verringern.

Einstellen des Timers

- Drücken Sie auf die Timer-Taste. Die Timer-Anzeige leuchtet auf. Auf dem Display erscheint "00:00".
- Berühren Sie die +/- Tasten, um die Timer-Zeit zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Timer-Taste oder warten Sie, bis das Display nicht mehr blinkt.
- Am Ende des Countdowns ertönt ein Signal und das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

Um die Funktion abzubrechen:

- Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste, um den Standby-Modus aufzurufen. Die Timer-Anzeige erlischt.
- Drücken und halten Sie die Timer-Taste, um den Betrieb mit den eingestellten Leistungs- oder Temperatureinstellungen wieder aufzunehmen. Die Timer-Anzeige erlischt.

Gebrauch

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
- Stellen Sie das Kochgeschirr in die Mitte der Kochzone.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie die Funktionstaste, um den gewünschten Koch-Modus auszuwählen. Drücken Sie die Timer-Taste, um den gewünschten Koch-Modus auszuwählen.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch auf die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es berühren. Das Gerät wird beim Gebrauch heiß.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und geraden Oberfläche auf. Der Freiraum um das Gerät herum muss mindestens 10 cm betragen.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Kochplatte wird beim Drücken der On/Off-Taste (Ein/Aus) nicht eingeschaltet	Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt eingesteckt ist Prüfen Sie, ob die Sicherung in gutem Zustand ist Überprüfen Sie die Stromversorgung in der Küche
Induktionskocher gibt ein Warnsignal ab	Prüfen Sie, ob die Pfanne für Induktionsplatten geeignet ist Prüfen Sie, ob sich die Pfanne mittig auf der Platte befindet Prüfen Sie, ob die Pfanne einen Mindestdurchmesser von 12 cm hat
Warnung mit E1	Prüfen Sie, ob genügend Spannung anliegt Prüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert
Warnung mit E2	Prüfen Sie, ob die Spannung zu hoch ist
Warnung mit E5 Heizvorgang bricht während des Kochens ab	Prüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist Prüfen Sie, ob der Ventilator für die Luftkühlung an der Unterseite blockiert ist Prüfen Sie, ob die voreingestellte Temperatur erreicht wurde. Die Platten werden dann automatisch abgeschaltet
Warnung mit E4	Prüfen Sie, ob der Thermostat der Kochplatte funktioniert
Warnung mit E6	Prüfen Sie, ob der Ventilator funktioniert
Warnung mit E0	Prüfen Sie, ob die Pfanne ordnungsgemäß mittig auf der Kochplatte positioniert ist Prüfen Sie, ob die Pfanne für Induktionsplatten geeignet ist
Warnung mit E3	Stellen Sie sicher, dass sich keine leeren Pfannen auf der Induktionsplatte befinden
Warnung mit E7	Prüfen Sie die Stromversorgung in der Küche

Descripción — Español

1. Panel de control
2. Pantalla
3. Botón de encendido/apagado / indicador de encendido/apagado
4. Botones +/-
5. Botón de potencia / Indicador de potencia
6. Botón del temporizador / Indicador del temporizador
7. Botón de función
8. Indicadores de función
9. Zona de cocción

Utensilios de cocina adecuados

¡Advertencia!

- No utilice utensilios de cocina distintos a los mencionados en el manual

- El dispositivo es adecuado para sartenes y cacerolas de fondo plano con diámetro de fondo de 12 cm a 26 cm, hechas de acero, acero inoxidable, hierro fundido o hierro esmaltado.
- El dispositivo tiene una función de protección: si utiliza utensilios de cocina con un diámetro inferior a 8 cm, el dispositivo no funciona.

Antes del uso

Ajuste de la potencia

La zona de cocción puede ajustarse de 80°C a 270°C.

- Pulse el botón de potencia. El indicador de potencia se enciende.
- Toque los botones +/- para aumentar o disminuir la potencia.

Ajuste del temporizador

- Pulse el botón del temporizador. El indicador del temporizador se enciende. La pantalla muestra "00:00".
- Toque los botones +/- para aumentar o disminuir el temporizador.
- Pulse el botón del temporizador para confirmar o espere hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Al final de la cuenta atrás, sonará un pitido y el dispositivo pasará al modo de espera.

Para cancelar la función:

- Pulse el botón de encendido/apagado para pasar al modo de espera. El indicador del temporizador se apaga.
- Pulse y mantenga pulsado el botón del temporizador para reanudar el funcionamiento con los ajustes realizados de potencia o temperatura. El indicador del temporizador se apaga.

Uso

- Inserte el enchufe de red en la toma de pared. El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo se encuentra en modo de espera.
- Coloque el utensilio de cocina en el centro de la zona de cocción.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo.
- Pulse el botón de función para seleccionar un modo de cocción. Pulse el botón del temporizador para seleccionar el modo de cocción.
- Tras el uso, pulse el botón de encendido/apagado para poner el dispositivo en modo de espera.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y nivelada. La holgura alrededor del dispositivo debe ser al menos 10 cm.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. En caso necesario, utilice un poco de detergente neutro. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

La placa de vitrocerámica no se enciende al pulsar la tecla ON/OFF (de encendido)	Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente Compruebe que el fusible esté en buenas condiciones Compruebe la fuente de alimentación de la cocina
La placa de inducción emite un sonido de advertencia	Asegúrese de que la sartén es compatible con la placa de inducción Compruebe que la sartén esté situada en el centro del fuego de la placa Asegúrese de que la sartén tenga un diámetro mínimo de 12 cm
Advertencia con E1	Asegúrese de que el voltaje sea suficiente Compruebe la funcionalidad de la toma de corriente
Advertencia con E2	Asegúrese de que el nivel de voltaje no sea demasiado elevado
Advertencia con E5: deja de calentar durante el proceso de cocción	Asegúrese de que la temperatura ambiental no sea demasiado elevada Asegúrese de que el ventilador de refrigeración inferior no esté bloqueado Compruebe si se ha alcanzado la temperatura predefinida; si es así, la placa se apaga automáticamente
Advertencia con E4	Compruebe la funcionalidad del termostato de la placa de vitrocerámica
Advertencia con E6	Compruebe el funcionamiento del ventilador
Advertencia con E0	Compruebe que la sartén esté situada correctamente en el centro del fuego de la placa Asegúrese de que la sartén es compatible con la placa de inducción
Advertencia con E3	Asegúrese de que la sartén no se quede vacía sobre la placa de inducción
Advertencia con E7	Compruebe la fuente de alimentación de la cocina

Description — Français

1. Panneau de commande
2. Affichage
3. Bouton marche/arrêt / Témoin marche/arrêt
4. Boutons +/-
5. Bouton d'alimentation / Témoin d'alimentation
6. Bouton de minuterie / Témoin de minuterie
7. Bouton de fonction
8. Témoins de fonction
9. Zone de cuisson

Ustensiles de cuisson appropriés

Avertissement !

- N'utilisez pas d'autres ustensiles de cuisson que ceux mentionnés dans le manuel

- L'appareil est adapté aux casseroles et poêles à fond plat d'un diamètre entre 12 cm et 26 cm en acier, en acier inox, en fonte ou en fonte émaillée.
- L'appareil intègre une fonction de protection : si vous utilisez des ustensiles de cuisson d'un diamètre inférieur à 8 cm, l'appareil ne fonctionne pas.

Avant usage

Réglage de l'alimentation

La zone de cuisson est réglable entre 80 °C et 270 °C.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation. Le témoin d'alimentation s'allume.
- Appuyez sur les boutons +/- pour augmenter /réduire la puissance.

Réglage de la minuterie

- Appuyez sur le bouton de minuterie. Le témoin de la minuterie s'allume. L'affichage indique "00:00".
- Appuyez sur les boutons +/- pour augmenter /réduire la minuterie.
- Appuyez sur le bouton de minuterie pour confirmer ou attendez que l'affichage cesse de clignoter.
- À la fin du décompte, un bip retentit et l'appareil passe en mode veille.

Annulation de fonction :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour passer en mode veille. Le témoin de minuterie s'éteint.
- Maintenez le bouton de minuterie appuyé pour reprendre le fonctionnement avec les mêmes réglages de puissance et de température. Le témoin de minuterie s'éteint.

Usage

- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin marche/arrêt s'allume. L'appareil est en mode veille.
- Placez l'ustensile de cuisson au centre de la zone de cuisson.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de fonction pour choisir un mode de cuisson. Appuyez sur le bouton de minuteur pour sélectionner le mode de cuisson.
- Après usage, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en mode veille.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l'appareil avant de le toucher. L'appareil chauffe pendant l'usage.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau. Le dégagement autour de l'appareil doit être d'au moins 10 cm.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Par mesure de protection additionnelle, nous vous conseillons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique d'alimentation en électricité de la salle de bains. Ce RCD doit bénéficier d'un courant nominal de service résiduel n'excédant pas 30mA. Contactez votre installateur si vous souhaitez être conseillé.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un peu de détergent neutre. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

La plaque de cuisson ne s'allume pas lorsque la touche on/off (marche/arrêt) est actionnée	Vérifiez si la prise d'alimentation est correctement branchée Vérifiez si le fusible est en bon état Vérifiez l'alimentation de la cuisine
La plaque à induction émet un avertissement sonore	Vérifiez si la poêle est adaptée aux plaques à induction Vérifiez si la poêle se trouve au centre de la plaque Vérifiez si le diamètre de la poêle mesure au moins 12 cm
Avertissement avec E1	Vérifiez si la tension est insuffisante Vérifiez que la prise murale d'alimentation fonctionne correctement
Avertissement avec E2	Vérifiez si le niveau de tension est trop élevé
Avertissement avec E5 Arrêtez le chauffage pendant la cuisson	Vérifiez si la température ambiante est trop élevée Vérifiez si le ventilateur de refroidissement de l'air au fond est bloqué ou non Vérifiez si la température préréglée est atteinte (si c'est le cas, les plaques s'éteignent automatiquement)
Avertissement avec E4	Vérifiez que le thermostat de la plaque de cuisson fonctionne correctement
Avertissement avec E6	Vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement
Avertissement avec E0	Vérifiez si la poêle est correctement positionnée au centre de la plaque de cuisson Vérifiez si la poêle est adaptée aux plaques à induction
Avertissement avec E3	Vérifiez si la poêle sur la plaque à induction est vide
Avertissement avec E7	Vérifiez l'alimentation dans la cuisine

Descrizione — Italiano

1. Pannello di controllo
2. Display
3. Pulsante di accensione/spegnimento / indicatore di accensione/spegnimento
4. Pulsanti +/-
5. Pulsante della potenza / Indicatore della potenza
6. Pulsante del timer / Indicatore del timer
7. Pulsante della funzione
8. Indicatori delle funzioni
9. Zona di cottura

Pentole adatte

Attenzione!

- Non utilizzare pentole diverse da quelle descritte nel manuale

- L'apparecchio è adatto per casseruole/pentole a fondo piatto di diametro inferiore compreso fra 12 e 26 cm in acciaio, acciaio inox, ghisa o ferro smaltato.
- L'apparecchio è dotato di una funzione di protezione: se si utilizzano pentole con diametro inferiore a 8 cm, l'apparecchio non funziona.

Prima dell'uso

Impostazione della potenza

È possibile impostare le zone di cottura fra 80 °C e 270 °C.

- Premere il pulsante di impostazione della potenza. L'indicatore della potenza si accende.
- Premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire la potenza.

Impostazione del timer

- Premere il pulsante del timer. L'indicatore del timer si accende. Sul display compare il messaggio "00:00".
- Premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire l'impostazione del timer.
- Premere il pulsante del timer per confermare o attendere finché il display non smette di lampeggiare.
- Alla fine del conto alla rovescia, viene emesso un segnale acustico e il dispositivo entra in modalità standby.

Per annullare la funzione:

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per entrare in modalità standby. L'indicatore del timer si spegne.
- Tenere premuto il pulsante del timer per riprendere l'operazione con l'impostazione di potenza o temperatura. L'indicatore del timer si spegne.

Uso

- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete. L'indicatore di accensione/spegnimento si accende. Il dispositivo è in modalità standby.
- Collocare la pentola al centro della zona di cottura.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
- Premere il pulsante funzione per selezionare una modalità di cottura. Premere il pulsante del timer per selezionare la modalità di cottura.
- Dopo l'uso, premere il pulsante di accensione/spegnimento per impostare il dispositivo sulla modalità standby.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente il dispositivo.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Questo dispositivo non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi di esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite da un supervisore o che abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Attendere che il dispositivo si sia raffreddato prima di toccarlo. Il dispositivo si riscalda durante l'uso.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana. Lo spazio libero attorno al dispositivo deve essere almeno di 10 cm.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità al bagno. Il dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedere un consiglio all'installatore.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Se necessario, utilizzare un poco di detergente neutro. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

La piastra di cottura non si accende quando si preme il tasto di accensione/spegnimento	Verificare che la spina di alimentazione sia inserita correttamente Verificare che il fusibile sia in buone condizioni di funzionamento Verificare l'alimentazione elettrica della cucina
La piastra a induzione genera un segnale acustico di avviso	Verificare che la padella sia adatta alla piastra a induzione Verificare che la padella sia posizionata al centro della piastra Verificare che la padella abbia un diametro minimo di 12 cm
Avviso con E1	Verificare che la tensione sia sufficiente Verificare il funzionamento della presa di alimentazione a parete
Avviso con E2	Verificare che il livello di tensione non sia troppo elevato
Avviso con E5: interruzione del riscaldamento durante la cottura	Verificare che la temperatura ambiente non sia troppo elevata Verificare che la ventola di raffreddamento dell'aria in basso non sia bloccata Verificare se è stata raggiunta la temperatura preimpostata, che determina lo spegnimento automatico della piastra
Avviso con E4	Verificare il funzionamento del termostato della piastra di cottura
Avviso con E6	Verificare il funzionamento del ventilatore
Avviso con E0	Verificare che la padella sia correttamente posizionata al centro sulla piastra di cottura Verificare che la padella sia adatta alla piastra a induzione
Avviso con E3	Verificare che sulla piastra a induzione non sia posizionata una padella vuota
Avviso con E7	Verificare l'alimentazione elettrica in cucina

Descrição — Português

1. Painel de controlo
2. Visor
3. Botão de ligar/desligar / Indicador de ligado/desligado
4. Botões +/-
5. Botão de potência / Indicador de potência
6. Botão do temporizador / Indicador do temporizador
7. Botão de função
8. Indicadores de funções
9. Zona de cozedura

Utensílios de cozinha adequados

Aviso!

- Não utilize outros utensílios de cozinha para além dos mencionados neste manual

- O dispositivo é adequado para tachos e panelas de fundo plano com um diâmetro inferior de 12 cm a 26 cm, fabricados em aço, aço inoxidável, ferro fundido ou ferro esmaltado.
- O dispositivo inclui uma função de proteção: se utilizar utensílios de cozinha com um diâmetro inferior a 8 cm, o dispositivo não funciona.

Antes de utilizar

Regular a potência

A zona de cozedura pode ser ajustada entre 80 °C e 270 °C.

- Prima o botão de potência. O indicador de alimentação acende-se.
- Toque nos botões +/- para aumentar ou reduzir a potência.

Regular o temporizador

- Prima o botão do temporizador. O indicador do temporizador acende-se. O visor apresenta "00:00".
- Toque nos botões +/- para aumentar ou reduzir o tempo no temporizador.
- Prima o botão do temporizador para confirmar ou aguarde até que o visor pare de piscar.
- No final da contagem, um sinal sonoro irá emitido e o dispositivo entrará no modo de espera.

Para cancelar a função:

- Prima o botão de ligar/desligar para ir para o modo de espera. O indicador do temporizador apaga-se.
- Prima e mantenha o botão do temporizador premido para retomar o funcionamento com a potência definida ou as definições de temperatura. O indicador do temporizador apaga-se.

Utilização

- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de ligado/desligado acende-se. O dispositivo está no modo de espera.
- Coloque os utensílios de cozinha no centro da zona de cozedura.
- Prima o botão ligar/desligar para ligar o dispositivo.
- Prima o botão de função para selecionar um modo de cozedura. Prima o botão do temporizador para selecionar o modo de cozedura.
- Após a utilização, prima o botão de ligar/desligar para colocar o dispositivo no modo de espera.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas ao nível da utilização do dispositivo por uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não deverão brincar com o dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar no mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e nivelada. O espaço livre à volta do dispositivo deve ser de, pelo menos, 10 cm.

Segurança elétrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação terra com um diâmetro adequado.
- Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Para proteção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Este DDR deve ter uma corrente de funcionamento residual nominal inferior a 30 mA. Obtenha aconselhamento junto ao seu instalador.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Se necessário, utilize um pouco de detergente neutro. Segue minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

A placa de indução não liga ao premir a tecla de alimentação	Verifique se a ficha de alimentação está corretamente ligada Verifique se o fusível está em boas condições de funcionamento Verifique a fonte de alimentação da cozinha
A placa de indução emite um som de aviso	Verifique se o utensílio é adequado para a placa indução Verifique se o utensílio está no centro da placa Verifique se o utensílio tem um diâmetro mínimo de 12 cm
Aviso com E1	Verifique se a tensão é demasiado baixa Verifique se a tomada elétrica funciona corretamente
Aviso com E2	Verifique se a tensão é demasiado alta
Aviso com E5 Interrompa o aquecimento durante o processo de preparação	Verifique se a temperatura ambiente é demasiado elevada Verifique se a ventoinha de arrefecimento na parte inferior está bloqueada Verifique se a temperatura definida é atingida. Se sim, a placa desliga-se automaticamente
Aviso com E4	Verifique se o termóstato da placa de indução funciona corretamente
Aviso com E6	Verifique se o ventilador funciona corretamente
Aviso com E0	Verifique se o utensílio está corretamente posicionado no centro da placa de indução Verifique se o utensílio é adequado para a placa indução
Aviso com E3	Verifique se o utensílio na placa de indução não está vazio
Aviso com E7	Verifique a fonte de alimentação na cozinha

Beskrivelse — Dansk

1. Styrepanel
2. Display
3. Tænd/sluk-knap / tænd/sluk-indikator
4. +/- knapper
5. Effektknap / Effektindikator
6. Timerknap / Timerindikator
7. Funktionsknap
8. Funktionsindikatorer
9. Kogezone

Egnet kogegrej

Advarsel!

- Brug ikke andet kogegrej end det, som er beskrevet i vejledningen.

- Apparatet er egnet til fladbundede pander og gryder med en bunddiameter fra 12 cm til 26 cm med bund i stål, rustfrit stål, støbejern eller emaljeret jern.
- Apparatet har en beskyttelsesfunktion: Hvis man bruger kogegrej med en diameter på under 8 cm, så fungerer apparatet ikke.

Inden brug

Indstilling af effekten

Kogezonen kan indstilles fra 80 °C til 270 °C.

- Tryk på effektknappen. Effektindikatoren tænder.
- Tryk på +/- knapperne for at øge eller sænke effekten.

Indstilling af timeren

- Tryk på timerknappen. Timerindikatoren tænder. Displayet viser "00:00".
- Tryk på +/- knapperne for at øge eller sænke timerens tid.
- Tryk på timerknappen for at bekræfte, eller vent indtil displayet holder op med at blinke.
- Når nedtællingen er slut lyder et bip, og apparatet går i standbytilstand.

Slette funktionen:

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at gå til standbytilstanden. Timerindikatoren slukker.
- Tryk og hold timerknappen for at genoptage funktionen med den indstillede effekt eller temperatur. Timerindikatoren slukker.

Anvendelse

- Sæt netstikket i stikkontakten. Tænd/sluk-indikatoren tænder. Enheden er i standbytilstand.
- Placerer kogegrejet midt på kogezonen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
- Tryk på funktionsknappen for at vælge en ønsket kogefunktion. Tryk på timerknappen for at vælge den ønskede kogefunktion.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen efter brug for at indstille apparatet i standbytilstand.
- Fjern netstikket fra stikkontakten.
- Lad enheden køle helt ned.

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Enheden er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet eller manglende erfaring og kendskab, medmindre de holdes under opsyn eller modtager vejledning i brug af enheden af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enheden må ikke bruges af børn. Hold enheden og netledningen uden for børns rækkevidde. Børn må ikke lege med enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker. Hvis enheden nedsænkes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne enheden med hænderne. Fjern omgående netstikket fra stikkontakten. Hvis enheden nedsænkes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge enheden igen.
- Hold enheden væk fra varmekilder. Anbring ikke enheden på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Vær opmærksom på varme dele. Vent indtil apparatet er kølet af, før du rører ved det. Enheden bliver varmt under brug.
- Dæk ikke enheden til.
- Placér apparatet på en flad, plan overflade. Frirummet omkring apparatet skal være mindst 10 cm.

Elektrisk sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Slut enheden til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse af en passende diameter.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- For yderligere beskyttelse, anbefaler vi at du monterer en fejlstrømsafbryder (RCD) på det elektriske kredsløb, som forsyner badeværelset med elektricitet. Denne RCD skal have en mærket rest driftsstrøm, der ikke overstiger 30mA. Spørg din installatør til råds.
- Enheden er ikke beregnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Flyt ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen. Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller faldes over.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke enheden, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Hvis nødvendig, kan der bruges lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør enheden grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Varmepladen tænder ikke, når jeg trykker på tænd/sluk-tasten	Kontroller, om strømstikket er tilsluttet korrekt Kontroller, om sikringen er funktionsdygtig Kontroller strømforsyningen i køkkenet
Induktionskogeapparatet genererer advarselslyd	Kontroller, om panden er egnet til induktionsplader Kontroller, om panden er placeret midt på pladen Kontroller, om panden har en diameter på minimum 12 cm
Advarsel med E1	Kontroller, om spændingen er utilstrækkelig Kontroller stikkontaktens funktionalitet
Advarsel med E2	Kontroller, om spændingsniveauet er for højt
Advarsel med E5 Stop opvarmning under madlavningen	Kontroller, om den omgivende temperatur er for høj Kontroller, om køleluftventilatoren i bunden er blokeret Kontroller, om den forudindstillede temperatur er nået , i så fald slukker pladerne automatisk
Advarsel med E4	Kontroller funktionaliteten for termostaten på varmeplade
Advarsel med E6	Kontroller ventilatorens funktionalitet
Advarsel med E0	Kontroller, om panden er placeret korrekt i midten af varmeplade Kontroller, om panden er egnet til induktionsplader
Advarsel med E3	Kontroller, om panden på induktionspladen er tom
Advarsel med E7	Kontroller strømforsyningen i køkkenet

Beskrivelse

Norsk

1. Kontrollpanel
2. Display
3. På/av-knapp / på/av-indikator
4. +/- knapper
5. Effektknapp / Effektindikator
6. Timerknapp / Timerindikator
7. Funksjonsknapp
8. Funksjonsindikatorer
9. Kokesone

Egnede kokekar

Advarsel!

- Ikke bruk annet kjøkkenutstyr enn det som er oppgitt i bruksanvisningen.

- Enheten er beregnet for flatbunnede panner og gryter med en bunndiameter fra 12 cm til 26 cm, laget av stål, rustfritt stål, støpejern eller emaljert jern.
- Enheten har en beskyttelsesfunksjon: Hvis du bruker kokekar med en diameter på mindre enn 8 cm, vil den ikke virke.

Før bruk

Innstilling av effekten

Kokesonen kan stilles inn fra 80 °C til 270 °C.

- Trykk på effektknappen. Effektindikatoren tennes.
- Bruk +/- knappene for å øke eller redusere styrken.

Innstilling av timeren

- Trykk på timerknappen. Timerindikatoren tennes. Displayet viser "00:00".
- Bruk +/- knappene for å øke eller redusere tiden.
- Trykk på timerknappen for å bekrefte, eller vent til displayet slutter å blinke.
- Når nedtellingen er ferdig, vil enheten avgi en pipelyd og deretter gå til standbymodus.

Avbryte funksjonen:

- Trykk på på/av-knappen for å gå til standbymodus. Timerindikatoren slukkes.
- Hold inne timerknappen for å gjenoppta bruken med angitte innstillinger for effekt eller temperatur. Timerindikatoren slukkes.

Bruk

- Sett støpselet inn i stikkontakten. På/av-indikatoren tennes. Enheten er i standbymodus.
- Plasser kokekar i midten av kokesonen.
- Trykk på på/av-knappen for å slå på enheten.
- Trykk på funksjonsknappen for å velge ønsket kokemodus. Trykk på tidsurknappen for å velge kokemodus.
- Etter bruk, trykk på på/av-knappen for å sette enheten i standbymodus.
- Ta støpselet ut fra stikkontakten.
- La enheten kjøle seg ned fullstendig.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten er ikke ment for å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanselige og mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har mottatt instrukser om bruk av enheten fra en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Enheten skal ikke brukes av barn. Hold enheten og strømkabelen utenfor rekkevidde for barn. Barn skal ikke leke med enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke ta enheten ut med hendene. Ta umiddelbart støpselet ut fra stikkontakten. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke bruke enheten igjen.
- Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.
- Vær forsiktig med varme deler. Vent til alle varme deler har kjølt seg ned før du berører dem. Enheten blir varm under bruk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn og flat overflate. Klaringen rundt enheten må være minst 10 cm.

Elektrisk sikkerhet

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Koble enheten til en jordet stikkontakt. Hvis det er nødvendig skal du bruke en jordet forlengelseskabel med passende diameter.
- Strømkablene og forlengelseskabelen skal alltid vikles ut fullstendig.
- Som en ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en jordfeilbryter (RCD) i den elektriske kursen til badet. Jordfeilbryteren må ha beskyttelse mot reststrøm som ikke overstiger 30mA. Kontakt elektriker for å få råd.
- Enheten er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe. Påse at strømkabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og at den ikke kan bli utilsiktet trukket i eller snublet over.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Bruk et nøytralt vaskemiddel etter behov. Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Stekeplaten slås ikke på når man trykker på on/off-knappen (på/av)	Kontroller om støpselet er satt inn riktig. Kontroller om sikringen er i god stand. Kontroller strømforsyningen på kjøkkenet.
Induksjonskomfyr avgir varsellyd.	Kontroller om kokekaret er egnet for induksjonsplate. Kontroller om kokekaret står midt på platen. Kontroller om kokekaret har en diameter på minst 12 cm.
Advarsel med E1	Kontroller om spenningen er tilstrekkelig. Kontroller om stikkontakten fungerer.
Advarsel med E2	Kontroller om spenningsnivået er for høyt.
Advarsel med E5 Stop heating (stopp oppvarming) under kokeprosessen	Kontroller om omgivelsestemperaturen er for høy. Kontroller om luftkjøleviften i bunnen er blokkert. Kontroller om forhåndsinnstilt temperatur er nådd. Hvis den er det, slår platene seg av automatisk.
Advarsel med E4	Kontroller om kokeplatens termostat fungerer.
Advarsel med E6	Kontroller om ventilatoren fungerer.
Advarsel med E0	Kontroller om kokekaret er riktig plassert midt på kokeplaten. Kontroller om kokekaret er egnet for induksjonsplate.
Advarsel med E3	Kontroller om kokekaret ikke er tomt på induksjonsplaten.
Advarsel med E7	Kontroller strømforsyningen på kjøkkenet.

Beskrivning

Svenska

1. Kontrollpanel
2. Display
3. På/av-knapp / på/av-indikator
4. +/- knapp
5. Effektknapp / Effektindikator
6. Timerknap / Timerindikator
7. Funktionsknapp
8. Funktionsindikator
9. Matlagningsområde

Passade köksredskap

Varning!

- Använd inga andra köksredskap än de som nämns i bruksanvisningen

- Enheten är avsedd för plattbottnande stekpannor och kastruller med en bottendiameter mellan 12 cm och 26 cm i stål, rostfritt stål, gjutjärn eller emaljerat järn.
- Enheten har en skyddsfunktion: Om du använder köksredskap med en diameter mindre än 8 cm fungerar inte enheten.

Innan användning

Inställning av effekten

Matlagningszonen kan ställas in från 80 °C till 270 °C.

- Tryck på effektknappen. Effektindikatorn tänds.
- Tryck på +/- knapparna för att öka eller minska effekten.

Inställning av timern

- Tryck på timerknappen. Timerindikatorn tänds. Displayen visar "00:00".
- Tryck på +/- knapparna för att öka eller minska timern.
- Tryck på timerknappen för att bekräfta eller vänta tills displayen slutar blinka.
- Vid slutet av nedräkningen kommer ett ljud och enheten sätts i standby-läge.

För att avbryta funktionen:

- Tryck på på/av-knappen för att gå till standby-läge. Timerindikatorn släcks.
- Tryck och håll inne timerknappen för att återuppta drift med de valda effekt- eller temperaturinställningarna. Timerindikatorn släcks.

Användning

- Sätt i nätkontakten i vägguttaget. På/av-indikatorn tänds. Enheten är i standby-läge.
- Placera käksutrustningen i mitten av matlagningsområdet.
- Tryck på på/av-knappen för att sätta på enheten.
- Tryck på funktionsknappen för att välja ett matlagningsläge. Tryck på timer-knappen för att välja matlagningsläget.
- Efter användning, tryck på på/av-knappen för att sätta enheten i standby-läge.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt enheten kylas av helt och hållet.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, förutom om de är övervakade eller instruerade när det gäller användande av enheten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Enheten ska inte användas av barn. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedsänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedsänks i vatten, använd inte enheten igen.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har kylts ned innan du rör vid den. Enheten blir varm under användning.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en platt, jämn yta. Det fria utrymmet runt apparaten måste vara minst 10 cm.

Elsäkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den elektriska krets som förser badrummet med elektricitet. Denna jordfelsbrytare måste vara klassificerad med en maximal restdriftsström på 30mA. Rådge med din installatör.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Vid behov, använd lite naturligt rengöringsmedel. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

Kokplattan sätts inte på när du trycker på on/off-knappen (på/av)	Kontrollera att elkontakten är korrekt ansluten Kontrollera att säkringen är hel Kontrollera strömförsörjningen i köket
Induktionsplattan genererar varningsljud	Kontrollera att kastrullen är lämplig för induktionshäll Kontrollera att kastrullen är i mitten av plattan Kontrollera att kastrullen har en diameter på minst 12 cm
Varning med E1	Kontrollera att spänningen inte är för låg Kontrollera att vägguttaget fungerar
Varning med E2	Kontrollera att spänningen inte är för hög
Varning med E5 Avbryt uppvärmningen under matlagningen	Kontrollera att omgivningstemperaturen inte är för hög Kontrollera att kylfläkten inte är blockerad Kontrollera om den förinställda temperaturen är uppnådd, i så fall stängs plattorna av automatiskt
Varning med E4	Kontrollera att kokplattans termostat fungerar
Varning med E6	Kontrollera att ventilationen fungerar
Varning med E0	Kontrollera att kastrullen är korrekt placerad i mitten på kokplattan Kontrollera att kastrullen är lämplig för induktionshäll
Varning med E3	Kontrollera att kastrullen på induktionshällen inte är tom
Varning med E7	Kontrollera strömförsörjningen i köket

Kuvaus

Suomi

1. Hallintapaneeli
2. Näyttö
3. Päällä/pois-painike / Päällä/pois-merkkivalo
4. +/- painikkeet
5. Tehopainike / Tehon osoitin
6. Ajastinpainike / Ajastimen osoitin
7. Toimintopainike
8. Toimintojen merkkivalot
9. Keittoalue

Sopivat keittovälineet

Varoitus!

- Älä käytä muita kuin käyttöoppaassa mainittuja keittovälineitä.

- Laite on sopiva teräksestä, ruostumattomasta teräksestä, valuraudasta tai emaloidusta raudasta tehdyille halkaisijaltaan 12 - 26 cm:n suuruisille tasapohjaisille pannuille/kattiloille.
- Laitteessa on suojatoiminto: jos käytät halkaisijaltaan alle 8 cm:n keittovälineitä, laite ei toimi.

Ennen käyttöä

Tehon säätäminen

Keittovyöhyke voidaan asettaa lämpötilaan 80 °C - 270 °C.

- Paina tehopainiketta. Tehon osoitin syttyy.
- Lisää tai vähennä tehoa painamalla +/- painikkeita.

Ajastimen säätäminen

- Paina ajastinpainiketta. Ajastimen osoitin syttyy. Näyttö näyttää "00:00".
- Lisää tai vähennä ajastinaikaa painamalla +/- painikkeita.
- Vahvista painamalla ajastinpainiketta tai odota, kunnes näyttö ei enää vilku.
- Ajastin laskee alaspäin, ja ajan päätyttyä kuuluu merkkiääni ja laite menee valmiustilaan.

Peruuta toiminto seuraavasti:

- Mene valmiustilaan painamalla päällä/pois-painiketta. Ajastimen osoitin sammuu.
- Palauta käyttö asetetulla teho- tai lämpötila-asetuksella pitämällä ajastinpainiketta painettuna. Ajastimen osoitin sammuu.

Käyttö

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan. Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite on valmius-tilassa.
- Laita keittoastia keskelle keittoaluetta.
- Kytke laitteeseen virta painamalla päällä/pois-painiketta.
- Valitse keittotila painamalla toimintopainiketta. Valitse keittoaika painamalla ajastinpainiketta.
- Käytön jälkeen, aseta laite valmiustilaan painamalla päällä/pois-painiketta.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, aisti- tai mentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, ellei heitä valvota tai ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole opastanut heitä laitteen käyttöön.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Varo kuumia osia. Odota, kunnes laite on jäähtynyt, ennen kuin kosketat sitä. Laitteesta tulee kuuma käytön aikana.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Laitteen ympärillä on oltava vähintään 10 cm:n vapaa tila.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Suojauksen lisäämiseksi neuvomme asentamaan jäännösvirtalaitteen (RCD) siihen virtapiiriin, joka syöttää sähköä kylpyhuoneeseen. RCD:n nimellinen käyttövirta saa olla enintään 30 mA. Pyydä asentajalta neuvoa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Keittolevy ei kytkeydy käyttöön, kun on/off-virtapainiketta painetaan	Tarkista, että virtajohto on kytketty oikein Tarkista sulakkeen kunto Tarkista keittiön virtalähde
Induktiokeittimestä kuuluu varoitusääni	Tarkista, sopiiko paistinpannu induktiolevyllä käytettäväksi Tarkista, että paistinpannu on levyn keskellä Tarkista, että paistinpannun halkaisija on vähintään 12 cm
Varoitus E1	Tarkista, että jännite on riittävä Tarkista, että pistorasia toimii
Varoitus E2	Tarkista, onko jännite liian suuri
Varoitus E5 Lopeta lämmitys kesken ruoanlaiton	Tarkista, onko ympäristön lämpötila liian korkea Tarkista, onko pohjassa oleva tuuletin tukkeutunut Tarkista, että esiasetettu lämpötila on saavutettu. Jos näin on, levy sammuu automaattisesti.
Varoitus E4	Tarkista keittolevyn termostaatin toiminta
Varoitus E6	Tarkista tuulettimen toiminta
Varoitus E0	Tarkista, että paistinpannu on asetettu oikein keittolevyn keskelle Tarkista, sopiiko paistinpannu induktiolevyllä käytettäväksi
Varoitus E3	Tarkista, ettei induktiolevyllä oleva paistinpannu ole tyhjä
Varoitus E7	Tarkista keittiön virtalähde

Περιγραφή

Ελληνικά

1. Πίνακας ελέγχου
2. Οθόνη
3. Κουμπί on/off / Ένδειξη on/off
4. Κουμπιά +/-
5. Κουμπί ισχύος / Ένδειξη ισχύος
6. Κουμπί χρονοδιακόπτη / Ένδειξη χρονοδιακόπτη
7. Κουμπί λειτουργίας
8. Ενδείξεις λειτουργιών
9. Ζώνη μαγειρέματος

Κατάλληλα μαγειρικά σκεύη

Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη διαφορετικά από τα αναφερόμενα στο εγχειρίδιο

- Η συσκευή είναι κατάλληλη για μαγειρικά σκεύη και κατσαρόλες με επίπεδο πάτο διαμέτρου από 12 cm έως 26 cm από ατσάλι, ανοξείδωτο ατσάλι, χυτοσίδηρο ή επισμαλτωμένο σίδηρο.
- Η συσκευή έχει λειτουργία προστασίας: εάν χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη διαμέτρου μικρότερης από 8 cm, η συσκευή δεν λειτουργεί.

Πριν τη χρήση

Ρύθμιση της ισχύος

Η ζώνη μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί από 80°C έως 270°C.

- Πιέστε το κουμπί ισχύος. Η ένδειξη ισχύος ενεργοποιείται.
- Αγγίξτε τα κουμπιά +/- για να αυξήσετε ή μειώσετε την ισχύ.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

- Πιέστε το κουμπί χρονοδιακόπτη. Η ένδειξη χρονοδιακόπτη ενεργοποιείται. Η οθόνη προβάλει το "00:00".
- Αγγίξτε τα κουμπιά +/- για να αυξήσετε ή μειώσετε τον χρονοδιακόπτη.
- Πιέστε το κουμπί χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε ή περιμένετε έως ότου η οθόνη σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ και η συσκευή θα μεταβεί στη λειτουργία αναμονής.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία:

- Πιέστε το κουμπί on/off για να μεταβείτε στην λειτουργία αναμονής. Η ένδειξη χρονοδιακόπτη απενεργοποιείται.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί χρονοδιακόπτη για να συνεχίσετε τη λειτουργία με την ρυθμισμένη ισχύ ή τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Η ένδειξη χρονοδιακόπτη απενεργοποιείται.

Χρήση

- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο. Η ένδειξη on/off ανάβει. Η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής.
- Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος στο κέντρο της ζώνης μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιλέξετε μία λειτουργία μαγειρέματος. Πιέστε το κουμπί χρονομέτρου για να επιλέξετε τη λειτουργία μαγειρέματος.
- Μετά τη χρήση πατήστε το κουμπί on/off για να ρυθμίσετε τη συσκευή στη λειτουργία αναμονής.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επιτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με τα χέρια σας. Απομακρύνετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή προτού την αγγίξετε. Η συσκευή είναι καυτή κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, ίσια επιφάνεια. Ο ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 cm.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκταση κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκταση.
- Για επιπρόσθετη προστασία συνιστούμε να εγκαταστήσετε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, το οποίο τροφοδοτεί το μπάνιο με ηλεκτρικό. Η διάταξη RCD πρέπει να διαθέτει ένα ονομαστικό ρεύμα διαφυγής όχι μεγαλύτερο από 30mA. Ζητήστε συμβουλές από τον υπεύθυνο εγκαταστασης.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Η μαγειρική πλάκα δεν ενεργοποιείται κατά το πάτημα του πλήκτρου on / off	Ελέγξτε αν το βύσμα τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σωστά Ελέγξτε αν η ασφάλεια είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος της κουζίνας
Η επαγωγική κουζίνα εκπέμπει προειδοποιητικό ήχο	Ελέγξτε αν η κατσαρόλα είναι κατάλληλη για επαγωγική πλάκα Ελέγξτε αν η κατσαρόλα βρίσκεται στο κέντρο της πλάκας Ελέγξτε αν η κατσαρόλα έχει διάμετρο τουλάχιστον 12 cm
Προειδοποίηση με το E1	Ελέγξτε αν η τάση είναι ανεπαρκής Ελέγξτε τη λειτουργικότητα της πρίζας
Προειδοποίηση με το E2	Ελέγξτε αν το επίπεδο της τάσης είναι πολύ υψηλό
Προειδοποίηση με το E5 Διακοπή της θερμότητας κατά τη διαδικασία μαγειρέματος	Ελέγξτε αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή Ελέγξτε αν τυχόν ο ανεμιστήρας ψύξης στο κάτω μέρος είναι μπλοκαρισμένος Ελέγξτε αν έχει επιτευχθεί η προρυθμισμένη θερμοκρασία. Σε αυτήν την περίπτωση οι πλάκες απενεργοποιούνται αυτόματα
Προειδοποίηση με το E4	Ελέγξτε τη λειτουργικότητα του θερμοστάτη της μαγειρικής πλάκας
Προειδοποίηση με το E6	Ελέγξτε τη λειτουργικότητα του εξαεριστήρα
Προειδοποίηση με το E0	Ελέγξτε αν η κατσαρόλα έχει τοποθετηθεί σωστά στο κέντρο της μαγειρικής πλάκας Ελέγξτε αν η κατσαρόλα είναι κατάλληλη για επαγωγική πλάκα
Προειδοποίηση με το E3	Ελέγξτε αν η κατσαρόλα δεν είναι κενή στην επαγωγική πλάκα
Προειδοποίηση με το E7	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος στην κουζίνα

Opis

Polski

1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz
3. Przycisk wł./wył. / wskaźnik wł./wył.
4. Przyciski +/-
5. Przycisk mocy / Wskaźnik mocy
6. Przycisk regulatora czasowego / Wskaźnik regulatora czasowego
7. Przycisk funkcyjny
8. Wskaźniki funkcji
9. Powierzchnia do gotowania

Naczynia odpowiednie do gotowania

Ostrzeżenie!

- Nie należy używać naczyń do gotowania innych niż wskazano w instrukcji

- Urządzenie jest przystosowane do patelni/garnków z płaskim spodem o średnicy spodu od 12 cm do 26 cm, wykonanych ze stali, stali nierdzewnej, żeliwa lub emaliowanych.
- Urządzenie ma funkcję zabezpieczającą: jeśli używane są naczynia o średnicy mniejszej niż 8 cm, urządzenie nie działa.

Przed użyciem

Ustawianie mocy

Dla powierzchni do gotowania można ustawić temperaturę z zakresu 80°C do 270°C.

- Naciśnij przycisk mocy. Włącza się wskaźnik mocy.
- Naciśnij przycisk +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć moc.

Ustawianie minutnika

- Naciśnij przycisk regulatora czasu. Włącza się wskaźnik regulatora czasu. Wyświetlacz pokazuje „00:00".
- Naciśnij przycisk +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość skonfigurowaną dla minutnika.
- Naciśnij przycisk minutnika, aby potwierdzić ustawienia lub zaczekaj, aż wyświetlacz przestanie migać.
- Na końcu odliczania rozlegnie się sygnał akustyczny i urządzenie przejdzie w stan czuwania.

Aby anulować tę funkcję:

- Naciśnij przycisk wł./wył., aby przejść w stan czuwania. Wskaźnik regulatora czasowego wyłącza się.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulatora czasowego, aby wznowić pracę z ustawioną mocą lub temperaturą. Wskaźnik regulatora czasowego wyłącza się.

Użytkowanie

- Umieścić wtyczkę zasilającą w gnieździe elektrycznym. Zaświeci się wskaźnik wł./wył. Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.
- Naczynia umieścić w środku powierzchni gotowania.
- Naciśnij przycisk wł/wył. w celu włączenia urządzenia.
- Naciśnij przycisk funkcji, aby wybrać tryb gotowania. Naciśnij przycisk minutnika, aby wybrać tryb gotowania.
- Po użyciu naciśnij przycisk wł./wył, aby ustawić urządzenie w trybie czuwania.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postrzegania, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Należy uważać na gorące elementy. Dotykanie urządzenia jest możliwe po zaczekaniu aż ostygnie. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Urządzenie umieścić na płaskiej, równej powierzchni. Należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Jako dodatkową ochronę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zapewniającym zasilanie w łazience. Wartość znamionowego roboczego prądu różnicowego wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) nie może być większa niż 30 mA. Należy skonsultować się z instalatorem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. W razie konieczności użyć niewielkiej ilości neutralnego środka czyszczącego. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Płyta kuchenna nie włącza się podczas wciskania przycisku on/off (wł./wył.)	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo włożona Sprawdzić, czy bezpiecznik jest w dobrym stanie Sprawdzić zasilanie kuchni
Kuchenka indukcyjna emituje sygnał ostrzegawczy	Sprawdzić, czy patelnia jest dostosowana do płyty indukcyjnej Sprawdzić, czy patelnia znajduje się na środku płyty Sprawdzić, czy patelnia ma minimalną średnicę 12 cm
Ostrzeżenie E1	Sprawdzić, czy napięcie jest niewystarczające Sprawdzić funkcjonalność gniazda ściennego
Ostrzeżenie E2	Sprawdzić, czy poziom napięcia nie jest za wysoki
Ostrzeżenie E5 Zatrzymać podgrzewanie podczas gotowania	Sprawdzić, czy temperatura otoczenia nie jest za wysoka Sprawdzić, czy wentylator chłodzący na dole nie jest zablokowany Sprawdzić, czy wstępnie ustawiona temperatura została osiągnięta — jeżeli tak, płyta wyłącza się automatycznie
Ostrzeżenie E4	Sprawdzić działanie termostatu płyty kuchennej
Ostrzeżenie E6	Sprawdzić działanie wentylatora
Ostrzeżenie E0	Sprawdzić, czy patelnia została prawidłowo ustawiona na środku płyty kuchennej Sprawdzić, czy patelnia jest dostosowana do płyty indukcyjnej
Ostrzeżenie E3	Sprawdzić, czy patelnia na płycie indukcyjnej nie jest pusta
Ostrzeżenie E7	Sprawdzić zasilanie w kuchni

Popis

Čeština

1. Ovládací panel
2. Displej
3. Vypínač / indikátor zap/vyp
4. tlačítka +/-
5. Tlačítko výkonu / Indikátor výkonu
6. Tlačítko časovače / Indikátor časovače
7. Tlačítko funkce
8. Indikátory funkcí
9. Oblast vaření

Vhodné nádobí

Upozornění!

- Nepoužívejte jiné nádobí než to, které je uvedeno v návodu

- Zařízení je vhodné pro pánve s plochým dnem a hrnce s průměrem dna 12 až 26 cm, vyrobené z oceli, nerezové oceli, litiny nebo smaltované litiny.
- Zařízení má ochrannou funkci: pokud používáte nádobí s průměrem menším než 8 cm, zařízení nefunguje.

Před použitím

Nastavení výkonu

Varnou zónu lze nastavit v rozmezí od 80 °C do 270 °C.

- Stiskněte tlačítko výkonu. Rozsvítí se indikátor výkonu.
- Dotekem tlačítek +/- zvýšíte nebo snížíte výkon.

Nastavení časovače

- Stiskněte tlačítko časovače. Rozsvítí se indikátor časovače. Na displeji se zobrazí „00:00".
- Dotekem tlačítek +/- zvýšíte nebo snížíte hodnotu na časovači.
- Na potvrzení stiskněte tlačítko časovače nebo vyčkejte, dokud displej nepřestane blikat.
- Na konci odečtu se ozve pípnutí a zařízení přejde do pohotovostního režimu.

Pro zrušení funkce:

- Stisknutím vypínače zařízení přejde do pohotovostního režimu. Indikátor časovače zhasne.
- Pro pokračování v provozu při nastaveném výkonu či teplotě stiskněte a podržte tlačítko časovače. Indikátor časovače zhasne.

Použití

- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky. Rozsvítí se indikátor zap/vyp. Zařízení je pohotovostním režimu.
- Nádobu postavte doprostřed varné oblasti.
- Stisknutím hlavního vypínače zařízení zapnete.
- Stisknutím tlačítka funkce vyberete režim vaření. Stisknutím tlačítka časovače zvolíte režim vaření.
- Po použití stiskněte vypínač pro přechod zařízení do pohotovostního režimu.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení nesmí být obsluhováno osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou o použití přístroje informováni osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Zařízení by neměly používat děti. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevybírejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla. Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Dávejte pozor na horké části. Než se zařízení dotknete, vyčkejte dokud zcela nevychladne. Při používání se zařízení zahřívá.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na plochý, rovný povrch. Prostor kolem zařízení musí být minimálně 10 cm.

Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabel vždy zcela rozviňte.
- Pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu přivádějícího elektřinu do koupelny proudový chránič (RCD). Tento proudový chránič RCD musí mít jmenovitý zbytkový provozní proud maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. V případě použití použijte malé množství neutrálního čisticího prostředku. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Po stisknutí tlačítka napájení on / off se varná deska nezapne	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně připojena Zkontrolujte, zda je pojistka v dobrých pracovních podmínkách Zkontrolujte napájení kuchyně
Indukční vařič vydává varovný zvuk	Zkontrolujte, zda je pánev pro indukční desku vhodná Zkontrolujte, zda je pánev ve středu desky Zkontrolujte, zda mám pánev průměr minimálně 12 cm
Výstraha s kódem E1	Zkontrolujte, zda není napětí nedostatečné Zkontrolujte funkčnost nástěnné zásuvky
Výstraha s kódem E2	Zkontrolujte, zda není napětí příliš vysoké
Výstraha s kódem E5 Vypnutí zahřívání během vaření	Zkontrolujte, zda není okolní teplota příliš vysoká Zkontrolujte, zda není ventilátor na spodní straně blokovaný Zkontrolujte, zda bylo dosaženo přednastavené teploty. Pokud ano, deska se automaticky vypne.
Výstraha s kódem E4	Zkontrolujte funkčnost termostatu varné desky
Výstraha s kódem E6	Zkontrolujte funkčnost ventilátoru
Výstraha s kódem E0	Zkontrolujte, zda je pánev správně umístěna ve středu varné desky Zkontrolujte, zda je pánev pro indukční desku vhodná
Výstraha s kódem E3	Zkontrolujte, zda na indukční desce není prázdná pánev
Výstraha s kódem E7	Zkontrolujte napájení kuchyně

Leírás

Magyar

1. Vezérlőpult
2. Kijelző
3. Be-/kikapcsoló gomb / Be-/kikapcsolva jelzőfény
4. +/- gomb
5. Teljesítmény gomb / Teljesítmény jelzőfény
6. Időzítő gomb / Időzítő jelzőfény
7. Funkcióválasztó gomb
8. Funkció visszajelzők
9. Főzési terület

Megfelelő edények

Figyelmeztetés!

- Kizárólag a kézikönyvben meghatározott edényekkel használja a terméket

- Ez az eszköz kizárólag a lapos aljú, 12–26 cm alsó átmérőjű, acél, rozsdamentes acél, öntöttvas vagy zománcozott vas serpenyőkhöz és edényekhez alkalmas.
- A készülék védelmi funkcióval is rendelkezik: ha 8 cm-nél kisebb átmérőjű edényt helyez rá, az eszköz nem működik.

Használatba vétel előtt

A teljesítmény beállítása

A főzési zónák 80 °C és 270 °C között állíthatók.

- Nyomja meg a teljesítmény gombot. A teljesítmény jelzőfény világítani kezd.
- A +/- gombok megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a teljesítményt.

Az időzítő beállítása

- Nyomja meg az időzítő gombot. Az időzítő jelzőfény világítani kezd. A kijelzőn megjelenik a „00:00" felirat.
- A +/- gombok megnyomásával növelheti vagy csökkentheti az időzítő értékét.
- Nyomja meg az időzítő gombot a bevitt adatok megerősítéséhez, vagy várja meg, amíg megszűnik a kijelző villogása.
- A visszaszámlálás végén a termék sípoló hangjelzést ad ki, majd készenléti módba kapcsol.

A funkció törlése:

- A készenléti módba lépéshez nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Az időzítő jelzőfény kialszik.
- A művelet beállított teljesítménnyel/hőmérséklettel történő folytatásához nyomja meg hosszan az időzítő gombot. Az időzítő jelzőfény kialszik.

Használat

- Dugja a hálózati kábelt a fali dugaljba. A be-/kikapcsoló visszajelzője felgyullad. A termék készenléti módban van.
- Helyezze az edényt/serpenyőt a főzési terület közepére.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
- Nyomja le a funkció gombot egy főzési mód kiválasztásához. Nyomja le az időzítő gombot a főzési mód beállításához.
- A használatot követően nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a termék készenléti módba állításához.
- Húzza ki a tápkábelt az aljzatból.
- Hagyja a terméket teljesen lehűlni.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve gyerekeket is), akik csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást kapnak tőle a termék használatával kapcsolatban.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Tartsa a terméket és a hozzá tartozó tápkábelt gyermekektől elzárva. A termék nem játékszer.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ha a termék vízbe vagy más folyadékba kerül, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Ha a termék vízbe, vagy más folyadékba kerül, akkor ne használja újra a terméket.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe.
- Legyen óvatos a forró alkatrészekkel. Ne érintse meg a terméket, amíg az le nem hűlt. A termék használat közben felmelegszik.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket lapos, vízszintes felületre. A termék körül legalább 10 cm szabad helyet kell biztosítani.

Elektromos biztonság

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzathoz. Amennyiben szükséges, használjon egy megfelelő átmérőjű hosszabbítókábelt.
- Mindig teljesen tekercselje le a tápkábelt és a hosszabbítókábelt.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a fürdőszoba elektromos áramkörén. Az RCD névleges maradék üzemi áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. További tanácsot a telepítést végző szakembertől kaphat.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábelt a fali dugaljból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Szükség esetén használjon egy kevés semleges pH-értékű oldószert. Alaposan törölje szárazra az eszköz külső felületeit egy tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Az on / off (be / ki) gomb megnyomásával nem kapcsol be a főzőlap	Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó megfelelően legyen csatlakoztatva Ellenőrizze, hogy a biztosíték megfelelően működik-e Ellenőrizze a konyhai tápegységet
Az indukciós tűzhely figyelmeztető hangjelzést ad ki	Ellenőrizze, hogy az edény használható-e az indukciós főzőlappal Ellenőrizze, hogy az edény a főzőlap közepén helyezkedik-e el Ellenőrizze, hogy az edény átmérője minimum 12 cm-es legyen
E1 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze, hogy az eszköz elegendő feszültséghez jut-e Ellenőrizze a fali aljzat működését
E2 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze, hogy ne legyen túl magas a feszültségszint
E5 figyelmeztető jelzés: megszakítja a melegítést a főzés során	Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet ne legyen túl magas Ellenőrizze, hogy a hűtőventilátort blokkolja-e valami Ellenőrizze, hogy a főzőlap elérte-e az előre beállított hőmérsékletet, amennyiben igen, automatikusan kikapcsol
E4 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze a főzőlap termosztátjának működését
E6 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze a ventilátor működését
E0 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze, hogy az edény megfelelően, a főzőlap közepére lett-e helyezve Ellenőrizze, hogy az edény használható-e az indukciós főzőlappal
E3 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze, hogy az indukciós lapon lévő edény nem üres-e
E7 figyelmeztető jelzés	Ellenőrizze a konyhai tápegységet

Descrierea

Română

1. Panou de comandă
2. Afişaj
3. Buton pornire/oprire / Indicator pornire/oprire
4. Butoane +/-
5. Buton putere / Indicator putere
6. Buton temporizare / Indicator temporizare
7. Buton funcţie
8. Indicatori de funcţie
9. Ochi pentru gătit

Ustensile adecvate

Avertisment!

- Nu utilizaţi alte ustensile decât cele precizate în manual

- Dispozitivul este adecvat pentru tigăi şi oale cu fund plat, cu diametrul inferior de la 12 cm la 26 cm, fabricate din oţel, oţel inox, fontă sau fier emailat.
- Dispozitivul are o funcţie de protecţie: dacă utilizaţi ustensile cu diametrul mai mic de 8 cm, dispozitivul nu funcţionează.

Înaintea utilizării

Setarea puterii

Zona pentru gătit poate fi reglată în intervalul 80 °C - 270 °C.

- Apăsaţi butonul de putere. Indicatorul de putere se aprinde.
- Apăsaţi butoanele +/- pentru a creşte sau reduce puterea.

Setarea temporizatorului

- Apăsaţi butonul de temporizare. Indicatorul de temporizare se aprinde. Pe afişaj apare „00:00".
- Apăsaţi butoanele +/- pentru a creşte sau micşora ora.
- Apăsaţi pe butonul de temporizare pentru a confirma sau aşteptaţi până ce afişajul nu mai clipeşte.
- La sfârşitul numărătorii inverse, se va emite un semnal sonor, iar dispozitivul va trece în modul de aşteptare.

Pentru a anula funcţia:

- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a trece în modul de aşteptare. Indicatorul de temporizare se stinge.
- Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de temporizare pentru a relua funcţionarea la setările definite pentru putere sau temperatură. Indicatorul de temporizare se stinge.

Utilizarea

- Introduceţi ştecherul în priza de perete. Indicatorul de pornire/oprire se aprinde. Dispozitivul este în modul de aşteptare.
- Plasaţi oala sau tigaia în centrul ochiului pentru gătit.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a porni dispozitivul.
- Apăsaţi butonul de funcţie pentru a selecta un mod de gătit. Apăsaţi butonul de temporizare pentru a selecta modul de gătit.
- După utilizare, apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a aduce dispozitivul în modul de aşteptare.
- Scoateţi imediat ştecherul din priza de perete.
- Lăsaţi dispozitivul să se răcească complet.

Siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) având capacităţi mentale, senzoriale şi fizice reduse sau neexperimentate şi neinformate decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de o persoană responsabilă de siguranţa lor.
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului de către copii. Nu lăsaţi dispozitivul şi cablul de reţea la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu scoateţi dispozitivul cu mâinile. Deconectaţi imediat ştecărul de la priza de perete. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu reutilizaţi dispozitivul.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de surse de căldură. Nu aşezaţi dispozitivul pe suprafeţe încinse sau lângă flăcări deschise.
- Aveţi grijă la componentele încinse. Aşteptaţi ca dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge. Dispozitivul se încinge în timpul utilizării.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă plată şi plană. Spaţiul liber din jurul dispozitivului trebuie să fie de cel puţin 10 cm.

Instrucţiuni privind siguranţa electrică

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.

- Nu utilizaţi dispozitivul atunci când cablul electric sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Conectaţi dispozitivul la o priză de perete cu împământare. Dacă este cazul, folosiţi un prelungitor cu împământare de diametru adecvat.
- Desfăşuraţi întotdeauna complet cablul de reţea şi cablul de prelungire.
- Pentru un plus de protecţie, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereţi sfatul electricianului în acest sens.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric. Asiguraţi-vă că cablul de reţea nu este suspendat deasupra marginii blatului şi că nu vă puteţi prinde sau împiedica accidental în acesta.
- Nu imersaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi dispozitivul, scoateţi ştecherul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă şi moale. Dacă este cazul, utilizaţi puţin detergent neutru. Uscaţi bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

Plita de gătit nu porneşte atunci când apăsaţi tasta de pornire/oprire	Verificaţi dacă ştecherul este conectat corect Verificaţi dacă siguranţa este în condiţii bune de funcţionare Verificaţi sursa de alimentare din bucătărie
Aparatul de gătit pe inducţie generează un sunet de avertizare	Verificaţi dacă vasul de gătit este potrivit pentru o plită cu inducţie Verificaţi dacă vasul de gătit se află în centrul plitei Verificaţi dacă vasul de gătit are un diametru de 12 cm
Avertisment pentru E1	Verificaţi dacă tensiunea de alimentare este suficientă Verificaţi funcţionalitatea prizei de perete
Avertisment pentru E2	Verificaţi dacă nivelul de tensiune este prea ridicat
Avertisment pentru E5 Opriţi încălzirea în timpul procesului de încălzire	Verificaţi dacă temperatura mediului este prea ridicată Verificaţi dacă ventilator de răcire din partea de jos este blocat Verificaţi dacă s-a ajuns la temperatura presetată, în acest caz plita se opreşte automat
Avertisment pentru E4	Verificaţi funcţionalitatea termostatului pentru plita de gătit
Avertisment pentru E6	Verificaţi funcţionalitatea ventilatorului
Avertisment pentru E0	Verificaţi dacă vasul de gătit este poziţionat corect în centrul plitei de gătit Verificaţi dacă vasul de gătit este potrivit pentru o plită cu inducţie
Avertisment pentru E3	Verificaţi dacă vasul de gătit este gol
Avertisment pentru E7	Verificaţi sursa de alimentare din bucătărie

Описание

Русский

1. Панель управления
2. Дисплей
3. Кнопка включения / индикатор включения
4. Кнопки +/-
5. Кнопка мощности / Индикатор мощности
6. Кнопка таймера / Индикатор таймера
7. Функциональная кнопка
8. Функциональные индикаторы
9. Зона готовки

Специальная кухонная посуда

Предупреждение!

- Не используйте кухонную посуду, не указанную в данном руководстве

- Устройство пригодно для сковород/кастрюль с плоским дном диаметром от 12 до 26 см из стали, нержавеющей стали, чугуна или эмалированного железа.
- Устройство имеет функцию защиты: при использовании кухонной посуды диаметром менее 8 см устройство не работает.

nedis

Перед эксплуатацией

Регулировка мощности

Температура зоны готовки может быть установлена в диапазоне от 80 °C до 270 °C.

- Нажмите кнопку мощности. Загорится индикатор мощности.
- Для увеличения или уменьшения мощности нажимайте кнопки +/-.

Установка таймера

- Нажмите кнопку таймера. Загорится индикатор таймера. На экран будет выведено время «00:00».
- Для увеличения или уменьшения времени на таймере нажимайте кнопки +/-.
- Нажмите кнопку таймера для подтверждения или дождитесь, когда дисплей перестанет мигать.
- По истечении обратного отсчета сработает звуковой сигнал, и устройство перейдет в режим ожидания.

Для отмены функции:

- Нажмите кнопку включения питания для перехода в режим ожидания. Индикатор таймера погаснет.
- Нажмите и удерживайте кнопку таймера для возобновления работы с заданными значениями мощности и температуры. Индикатор таймера погаснет.

Использование

- Вставьте штепсельную вилку в настенную розетку. Загорится индикатор включения. Устройство в режиме ожидания.
- Поставьте посуду в центр зоны готовки.
- Нажмите кнопку включения для включения устройства.
- Нажмите функциональную кнопку для выбора режима готовки. Нажмите кнопку таймера для выбора режима готовки.
- Для перехода устройства в режим ожидания нажмите кнопку включения еще раз.
- Извлеките сетевую вилку из настенной розетки.
- Дайте устройству полностью остыть.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не обладающими опытом и знаниями, если лицо, ответственное за их безопасность, не осуществляет надзор за ними и предварительно не ознакомило их с правилами пользования устройством.
- Не допускайте к устройству детей. Храните устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то не доставайте его руками. Немедленно выньте сетевой штепсель из настенной розетки. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то его повторное использование запрещено.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла. Не устанавливайте устройство на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Осторожно — горячие детали. Сначала дайте устройству остыть, а после этого прикасайтесь к его корпусу и деталям. Устройство нагревается во время работы.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности. Вокруг устройства должно быть свободное место около 10 см.

Требования к электробезопасности

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.

- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Включите устройство в заземленную настенную розетку. При необходимости используйте заземленный удлинитель надлежащего диаметра.
- Обязательно полностью вытягивайте кабель питания и удлинитель.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цепь питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Устройство не предназначено для работы под управлением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться. Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не пытайтесь самостоятельно реконтинировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. При необходимости используйте нейтральное моющее средство. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Плита не включается при нажатии клавиши включения/выключения (on/off)	Убедитесь, что вилка питания должным образом подключена к электросети Убедитесь, что предохранитель находится в исправном состоянии Проверьте источник питания на кухне
Индукционная плита издает предупредительный звуковой сигнал	Убедитесь, что используемая посуда подходит для приготовления пищи на индукционной плите Убедитесь, что посуда для приготовления пищи расположена в центре плиты Убедитесь, что диаметр посуды для приготовления пищи составляет не менее 12 см
Предупреждение E1	Убедитесь, что сетевое напряжение является достаточным Проверьте работу розетки электропитания
Предупреждение E2	Убедитесь, что сетевое напряжение не превышает допустимый уровень
Предупреждение E5 Остановка нагрева во время процесса приготовления пищи	Убедитесь, что температура окружающей среды не превышает допустимый уровень Убедитесь, что доступ к находящемуся внизу вентилятору для охлаждения воздуха не заблокирован Проверьте, была ли достигнута заданная температура. При достижении заданной температуры плита отключается автоматически
Предупреждение E4	Проверьте работу термостата плиты
Предупреждение E6	Проверьте работу вентилятора
Предупреждение E0	Убедитесь, что посуда для приготовления пищи должным образом расположена в центре плиты Убедитесь, что используемая посуда подходит для приготовления пищи на индукционной плите
Предупреждение E3	Убедитесь, что посуда для приготовления пищи на индукционной плите не является пустой
Предупреждение E7	Проверьте источник питания на кухне

Açıklama

Türkçe

1. Kontrol paneli
2. Ekran
3. Açma/kapatma düğmesi / açma/kapatma göstergesi
4. +/- düğmeleri
5. Güç düğmesi / Güç göstergesi
6. Saat düğmesi / Saat göstergesi
7. İşlev düğmesi
8. İşlev göstergeleri
9. Pişirme alanı

Uygun pişirme kapları

Uyarı!

- Kılavuzda belirtilenlerin dışında kalan pişirme kaplarını kullanmayın

- Cihaz alt çapı 12 cm ile 26 cm arasında olan, çelik, paslanmaz çelik, dökme demir veya emaye demirden yapılmış, düz tabanlı tavalar ve tencereler için uygundur.
- Cihaz bir koruma işlevine sahiptir: çapı 8 cm'den küçük pişirme kabı kullanıyorsanız cihaz çalışmaz.

Kullanmadan önce

Gücün ayarlanması

Pişirme alanı 80C İla 270C olarak ayarlanabilir.

- Güç düğmesine basın. Güç göstergesi yanar.
- Gücü arttırmak veya azaltmak için +/- düğmelerine dokunun.

Zamanlayıcının ayarlanması

- Saat düğmesine basın. Saat göstergesi yanar. Ekranda "00:00" yazar.
- Zamanlayıcıyı arttırmak veya azaltmak için +/- düğmelerine dokunun.
- Onaylamak için saat düğmesine basın veya ekran yanıp sönmeyi durduruncaya kadar bekleyin.
- Geri sayımın sonunda, bir bip sesi çalacak ve cihaz bekleme moduna girecektir.

İşlevi iptal etmek için:

- Bekleme moduna almak için, açma/kapatma düğmesine basın. Saat göstergesi söner.
- Belirlenen güç veya sıcaklık ayarlarıyla çalıştırmaya devam etmek için, saat düğmesini basılı tutun. Saat göstergesi söner.

Kullanım

- Şebeke fişini prize takın. Aç/kapat göstergesi yanar. Cihaz bekleme modundadır.
- Pişirme kabını, pişirme alanının ortasına yerleştirin.
- Cihazı açmak için, açma/kapama düğmesine basın.
- Bir pişirme modu seçmek için ayar düğmesine basın. Pişirme modunu seçmek için zamanlayıcı düğmesine basın.
- Cihazı kullandıktan sonra bekleme moduna almak için, açma/kapatma düğmesine basın.
- Şebeke fişini prizden çekin.
- Cihazın tam olarak soğumasını bekleyin.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolayısı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanılmasına ilişkin talimatlar verilmedikçe veya gözetim altında tutulmadıkça fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve şebeke kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Çocuklar, cihazla oynanmamalıdır.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kulların. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavabaların veya su biriktiren diğer hazneleri yakınında kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı elinizle çıkarmayın. Derhal şebeke fişini prizden çekin. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı tekrar kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihazı sıcak yüzeylere veya açık alevin yakınına koymayın.
- Sıcak parçalara dikkat edin. Cihaza dokunmadan önce soğumasını bekleyin. Cihaz kullanım sırasında ısınır.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Cihazın çevresinde en az 10 cm boşluk bırakılmalıdır.

Elektrik güvenliği

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.

- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı topraklanmış bir prize takın. Gerekiyorsa, uygun çapta bir topraklanmış uzatma kablosu kulların.
- Her zaman şebeke ve uzatma kablosunu tam olarak açın.
- Ek tedbir olarak, banyoya elektrik temin eden elektrik devresine bir kaçak akım rölesi yerleştirmenizi tavsiye ederiz. Bu kaçak akım rölesi, 30mA'den yüksek olmayan bir nominal çalışma kaçak akım değerine sahip olmalıdır. Bilgi için, tesisatçınıza başvurun.
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun. Şebeke kablosunun mutfak tezgahının kenarına takılmadığından ve kazara takılıp düşülecek bir konumda olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Gerekirse, az miktarda nötr deterjan kullanın. Cihazın dış yüzeyini temiz, kuru bir bezle tam olarak kurutun.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

On/off (açma/kapama) düğmesine basıldığında ocak açılmıyor	Cihazın fişinin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin Sigortanın iyi durumda olup olmadığını kontrol edin Mutfaktaki güç kaynağını kontrol edin
Indüksiyonlu ocaktan uyarı sesi geliyor	Tavanın indüksiyonlu ocak için uygun olup olmadığını kontrol edin Tavanın ocağın ortasında olup olmadığını kontrol edin Tavanın minimum 12 cm çapında olup olmadığını kontrol edin
E1 ile uyarı	Gerilimin yeterli olup olmadığını kontrol edin Prizin çalışıp çalışmadığını kontrol edin
E2 ile uyarı	Gerilim seviyesinin çok yüksek olup olmadığını kontrol edin
E5 ile uyarı Pişirme işlemi sırasında isınmanın durması	Ortam sıcaklığının çok yüksek olup olmadığını kontrol edin Alt kısmdaki hava soğutma fanının engellenip engellenmediğini kontrol edin Ön ayar sıcaklığına ulaşılıp ulaşılmadığını kontrol edin, ulaşılmışsa ocak otomatik olarak kapanır
E4 ile uyarı	Ocağın termostatının çalışıp çalışmadığını kontrol edin
E6 ile uyarı	Havalandırıcının çalışıp çalışmadığını kontrol edin
E0 ile uyarı	Tavanın ocağın ortasına doğru şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin Tavanın indüksiyonlu ocak için uygun olup olmadığını kontrol edin
E3 ile uyarı	Indüksiyonlu ocaktaki tavanın boş olup olmadığını kontrol edin
E7 ile uyarı	Mutfaktaki güç kaynağını kontrol edin